Register your product and get support at

www.philips.com/welcome

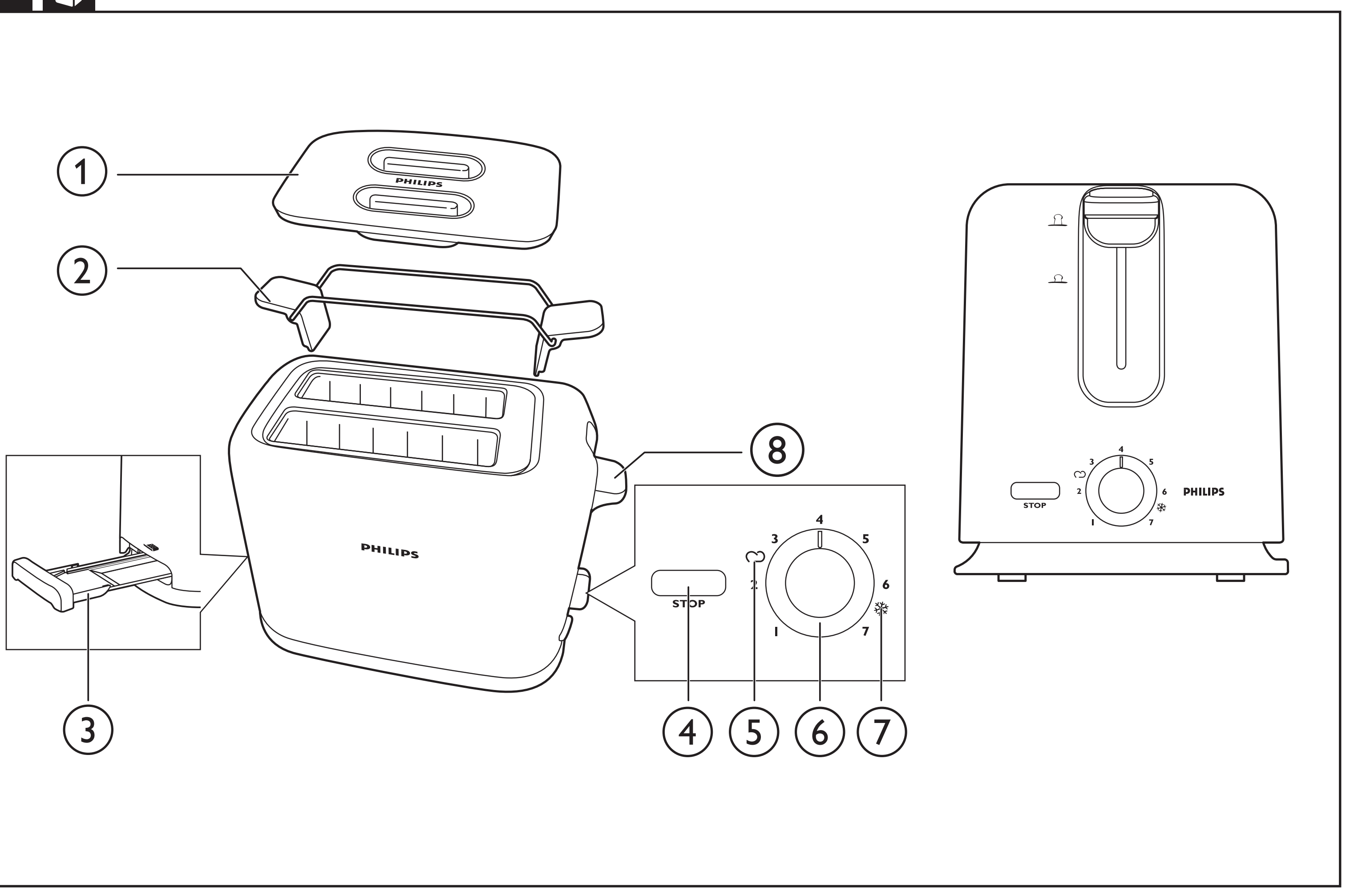
HD2566
HD2567



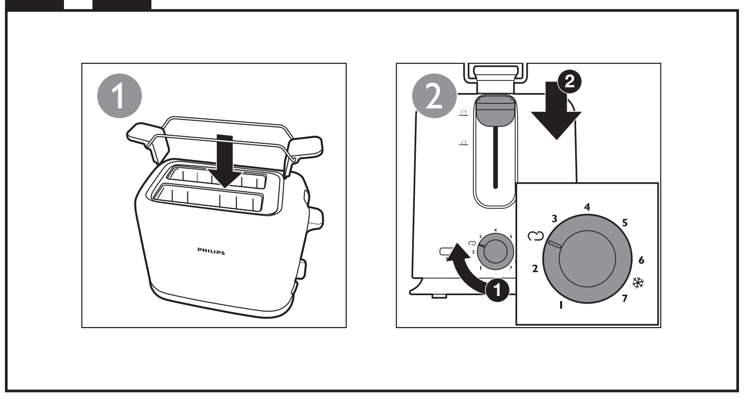
EN	User manual	NL	Gebruiksaanwijzing
DA	Brugervejledning	NO	Brukerhåndbok
DE	Benutzerhandbuch	PT	Manual do utilizador
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	SV	Användarhandbok
ES	Manual del usuario	TR	Kullanım kılavuzu
FI	Käyttöopas	AR	دليل المستخدم
FR	Mode d'emploi	FA	راهنمای کاربر
IT	Manuale utente		

PHILIPS

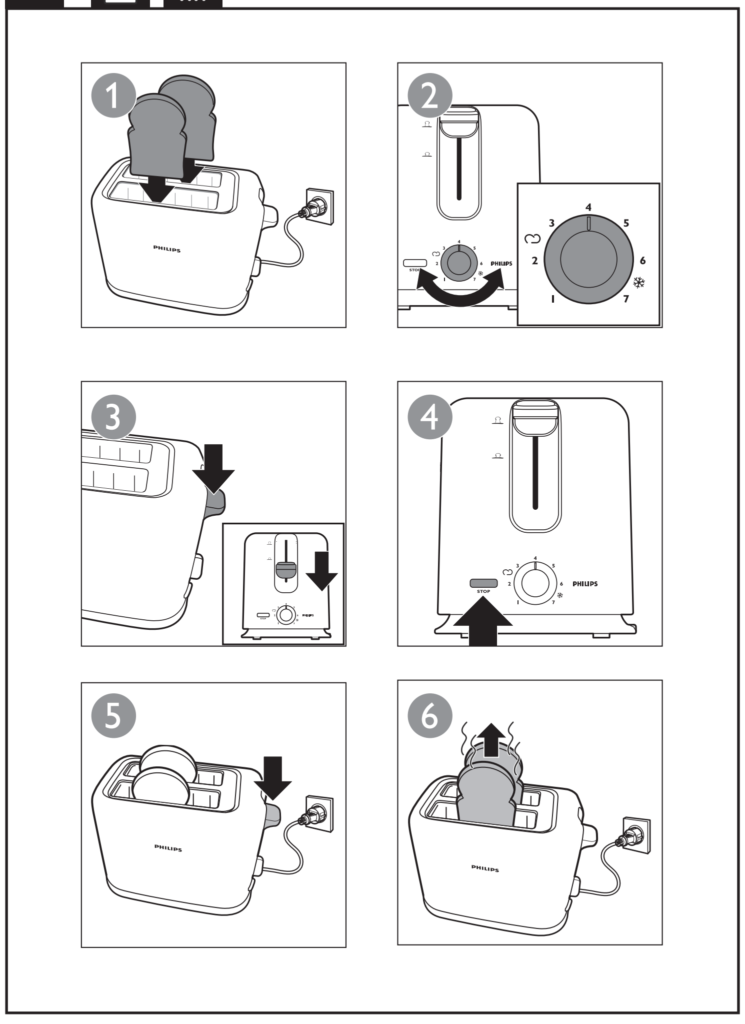
1



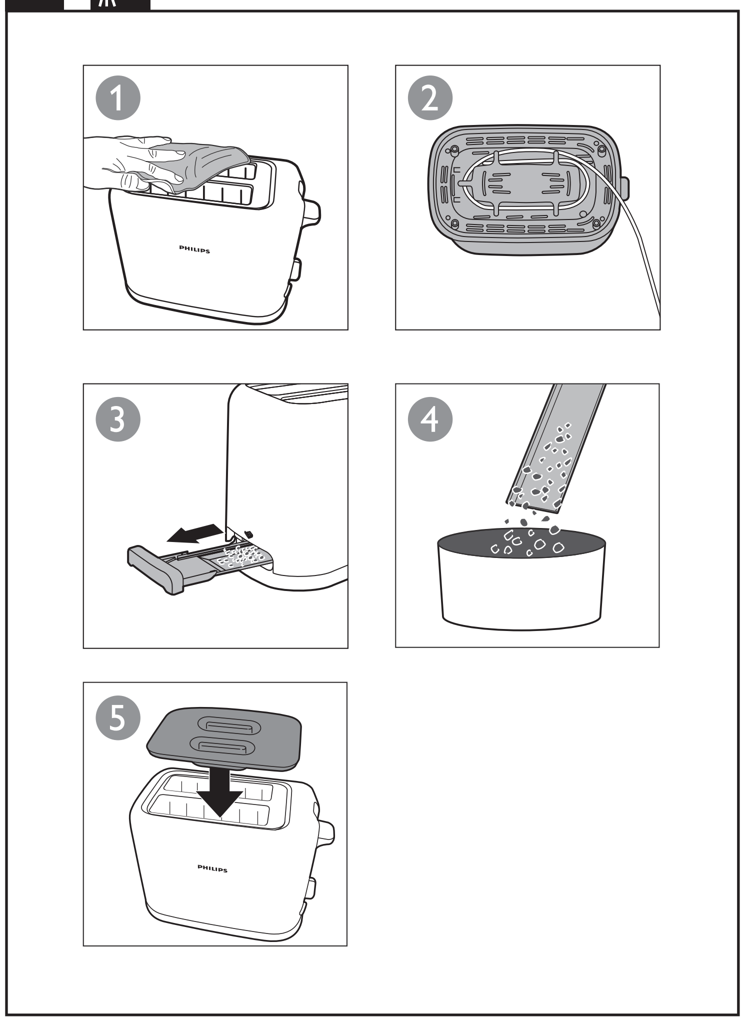
3



2



4



HD2566_HD2567_UM_WEU_V2.0 3140 035 35142

English

1 Overview

1	Dust cover (optional)	5	Warming setting
2	Warming rack (HD2567 only)	6	Browning control
3	Crumb tray	7	Defrost function
4	STOP button	8	Toasting lever

Before first use

Put the toaster in a properly ventilated room and select the highest browning setting. Let the toaster complete a few toasting cycles without bread in it. This burns off any dust and prevents unpleasant smells.

Toast or defrost bread (fig.2)

To toast bread, follow the steps in Fig.2:
- Select a low setting (1 ⌒ 2) for lightly toasted bread.
- Select a high setting (5 ⌒ 7) for darkly toasted bread.

To defrost bread, turn browning control to the defrost function (❄) after step 3.

Note:
- You can stop the toasting process and pop up the bread at any time by pressing the stop button (**STOP**) on the toaster.

Bun warming (fig.3)

1 Push down the warming rack lever to unfold the warming rack.
2 Turn browning control to the bun warming function ( ).

Note:
- Never put the rolls to be warmed up directly on top of the toaster. Always use the warming rack to avoid damage to the toaster.

2 Cleaning (fig.4)

Warning:
- Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids to clean the appliance.

Dansk

1 Oversigt

1	Støvdæksel (ekstraudstyr)	5	Opvarmningsindstilling
2	Bollerist (kun HD2567)	6	Risteindstilling
3	Krummebakke	7	Optøningsfunktion
4	STOP-knap	8	Glidehåndtag

Før apparatet tages i brug

Placer brødristeren i et rum med ordentlig udluftning, og vælg den højeste bruningsindstilling. Lad brødristeren gennemføre et par ristninger uden brød. Derved afbrændes eventuelle støvpartikler, som kan give en ubehagelig lugt.

Rist eller optø brød (fig.2)

For at riste brød skal du følge trinene i Fig. 2:
- Vælg en lav indstilling (1 ⌒ 2) for at få let ristet brød.
- Vælg en høj indstilling (5 ⌒ 7) for at få mørkere ristet brød.

Du kan optø brød ved at dreje risteindstillingen til optøningsfunktionen (❄) efter trin 3.

Bemærk:
- Du kan når som helst afbryde ristningen og få brødet til at springe op ved at trykke på stopknappen (**STOP**) på brødristeren.

Opvarmning af boller (fig. 3)

1 Tryk udløseren til bolleristen ned, så bolleristen foldes ud.
2 Drej risteindstillingen til funktionen til opvarmning af boller ( ).

Bemærk:
- Læg aldrig bollerne, der skal varmes op, direkte oven på brødristeren. Brug altid bolleristen for at undgå at beskadige brødristeren.

2 Rengøring (fig. 4)

Advarsel:
- Brug aldrig skuresvampe eller skrappe rengøringsmidler til rengøring af apparatet.

Deutsch

1 Überblick

1	Staubabdeckung (optional)	5	Aufbackeinstellung
2	Brötchenaufsatz (nur HD2567)	6	Röstgradkontrolle
3	Krümelschublade	7	Auftaufunktion
4	Stopptaste	8	Schiebeschalter

Vor dem ersten Gebrauch

Stellen Sie den Toaster in ein ausreichend belüftetes Zimmer, und wählen Sie die höchste Röststufe aus. Lassen Sie den Toaster einige Toastvorgänge ohne Brot durchführen. Dadurch verbrennt Staub, und es werden unangenehme Gerüche verhindert.

Toasten und Auftauen von Brot (Abb. 2)

Um Brot zu toasten, folgen Sie den Schritten in Abb. 2:
- Wählen Sie eine geringe Einstellung (1 ⌒ 2) für leicht getoastetes Brot aus.
- Wählen Sie eine hohe Einstellung (5 ⌒ 7) für dunkel getoastetes Brot aus.

Um Brot aufzutauen, stellen Sie nach Schritt 3 die Bräunungsstufe auf die Auftaufunktion (❄).

Hinweis:
- Sie können den Toastvorgang jederzeit abbrechen, indem Sie die Taste (**STOP**) am Toaster drücken. Das Brot wird sofort ausgeworfen.

Aufbacken (Abb. 3)

1 Schieben Sie den Hebel nach unten, um den Brötchenaufsatz aufzuklappen.
2 Stellen Sie die Bräunungsstufe auf die Brötchenaufwärmfunktion ( ).

Hinweis:
- Legen Sie die Brötchen zum Aufbacken niemals direkt auf den Toaster. Verwenden Sie immer den Brötchenaufsatz, um Beschädigungen des Toasters zu vermeiden.

2 Reinigung (Abb. 4)

Warnung:
- Benutzen Sie zum Reinigen des Geräts keine Scheuerschwämme und -mittel oder aggressive Flüssigkeiten.

Ελληνικά

1 Επισκόπηση

1	Κάλυμμα σκόνης (προαιρετικά)	5	Ρύθμιση για ζέσταμα
2	Σχάρα ζεστάματος (μόνο για το μοντέλο HD2567)	6	Διακόπτης ρύθμισης ροδίσματος
3	Δίσκος για ψίχουλα	7	Λειτουργία ξεπαγώματος
4	Κουμπί STOP (διακοπής λειτουργίας)	8	Μοχλός φρυγανίσματος

Πριν την πρώτη χρήση

Τοποθετήστε τη φρυγανιέρα σε χώρο με καλό εξαερισμό και επιλέξτε την υψηλότερη ρύθμιση ροδίσματος. Αφήστε τη φρυγανιέρα να ολοκληρώσει μερικούς κύκλους φρυγανίσματος χωρίς φέτες ψωμιού. Με αυτόν τον τρόπο, η σκόνη που μπορεί να έχει απομείνει καίγεται και δεν δημιουργούνται δυσάρεστες οσμές.

Φρυγάνισμα ή ξεπάγωμα ψωμιού (εικ.2)

Για να φρυγανίσετε ψωμί, ακολουθήστε τα βήματα της εικόνας 2:
- Επιλέξτε μια χαμηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (1 ⌒ 2) για ελαφρά φρυγανισμένο ψωμί.
- Επιλέξτε μια υψηλή ρύθμιση θερμοκρασίας (5 ⌒ 7) για πολύ φρυγανισμένο ψωμί.

Για να ξεπαγώσετε ψωμί, γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης ροδίσματος στη λειτουργία ξεπαγώματος (❄) μετά το βήμα 3.

Σημείωση:
- Μπορείτε να διακόψετε τη διαδικασία φρυγανίσματος και να βγάλετε το ψωμί οποιαδήποτε στιγμή θέλετε, πατώντας το κουμπί **STOP** (διακοπής λειτουργίας) στη φρυγανιέρα.

Ζέσταμα για ψωμάκια (εικ. 3)

1 Πιέστε προς τα κάτω το μοχλό της σχάρας για ζέσταμα, για να ξεδιπλωθεί η σχάρα.
2 Γυρίστε το διακόπτη ρύθμισης ροδίσματος στη λειτουργία ζεστάματος για ψωμάκια ( ).

Σημείωση:
- Μην βάζετε ποτέ τα ψωμάκια που θέλετε να ζεστάνετε κατευθείαν πάνω στη φρυγανιέρα. Φροντίστε να χρησιμοποιείτε πάντα τη σχάρα ζεστάματος, προκειμένου να μην καταστραφεί η φρυγανιέρα.

2 Καθαρισμός (εικ. 4)

Προειδοποίηση:
- Μην καθαρίζετε ποτέ τη συσκευή με συρμάτινα σφουγγαράκια, σκληρά καθαριστικά ή υγρά με μεγάλη οξύτητα.

Español

1 Descripción general

1	Cubierta antipolvo (opcional)	5	Posición para calentar
2	Rejilla calientabollos (solo modelo HD2567)	6	Control de tostado
3	Bandeja recogemigas	7	Función de descongelar
4	Botón STOP	8	Palanca de tostado

Antes de utilizarla por primera vez

Coloque el tostador en una habitación con la ventilación adecuada y seleccione la máxima intensidad de tostado. Deje que el tostador realice algunos ciclos de tostado sin pan. De esta forma se quema el polvo y se evitan olores desagradables.

Tostar o descongelar pan (Fig.2)

Para tostar pan, siga los pasos de la Fig. 2:
- Seleccione una posición baja (1 ⌒ 2) si desea pan ligeramente tostado.
- Seleccione una posición alta (5 ⌒ 7) si desea pan muy tostado.

Para descongelar pan, gire el control de tostado hasta la función de descongelar (❄) después del paso 3.

Nota:
- Puede detener el proceso de tostado y sacar el pan en cualquier momento pulsando el botón de parada (**STOP**) del tostador.

Calentamiento de bollos (Fig. 3)

1 Baje la palanca de la rejilla calientabollos para que esta se abra.
2 Gire el control de tostado hasta la función de calentamiento de bollos ( ).

Nota:
- No coloque nunca los bollos que desea calentar directamente encima del tostador. Use siempre la rejilla calientabollos para evitar daños en el tostador.

2 Limpieza (Fig. 4)

Advertencia:
- No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos para limpiar el aparato.

Suomi

1 Yleiskuvaus

1	Pölysuojus (lisävaruste)	5	Lämmitysasetus
2	Lämmitysteline (vain mallissa HD2567)	6	Paahtoasteen säätö
3	Murualusta	7	Pakastetun leivän paahto
4	STOP-painike	8	Vipukytkin

Käyttöönotto

Sijoita leivänpaahdin hyvin ilmastoituun tilaan ja valitse korkein paahtoasetus. Käytä laitetta muutama kerta ilman leipäviipaleita. Siten pöly palaa pois eikä epämiellyttäviä hajuja pääse syntymään.

Leivän paahtaminen tai sulattaminen (kuva 2)

Paahda leipää noudattamalla kuvan 2 mukaisia vaiheita:
- Valitse pienempi asetus (1 ⌒ 2) vaaleaa paahtoa varten.
- Valitse suurempi asetus (5 ⌒ 7) tummaa paahtoa varten.

Jos haluat sulattaa leipää, käännä paahtoasteen säädin sulatustoiminnon (❄) kohdalle vaiheen 3 jälkeen.

Huomautus:
- Voit keskeyttää paahtamisen ja nostaa leivän ylös milloin tahansa painamalla paahtimen pysäytyspainiketta (**STOP**).

Sämpylöiden lämmitys (kuva 3)

1 Nosta lämmitysteline painamalla lämmitystelineen vipu alas.
2 Käännä paahtoasteen säädin leivän lämmitystoiminnon (⌓) kohdalle.

Huomautus:
- Älä koskaan lämmitä sämpylöitä suoraan leivänpaahtimen päällä. Käytä aina lämmitystelinettä, ettet vahingoita leivänpaahdinta.

2 Puhdistus (kuva 4)

Varoitus:
- Älä käytä laitteen puhdistamiseen naarmuttavia tai syövyttäviä puhdistusaineita tai -välineitä.

Français

1 Aperçu

1	Couvercle (facultatif)	5	Thermostat
2	Grille de réchauffage (HD2567 uniquement)	6	Réglage du brunissage
3	Ramasse-miettes	7	Fonction de décongélation
4	Bouton d'arrêt	8	Manette de brunissage

Avant la première utilisation

Placez le grille-pain dans une pièce bien aérée et sélectionnez le niveau de brunissage maximal. Faites fonctionner plusieurs fois le grille-pain sans pain. Ce procédé permet de brûler les particules de poussière et empêche le dégagement d'une odeur désagréable.

Griller ou décongeler du pain (fig.2)

Pour griller du pain, suivez les étapes de la fig. 2 :
- Sélectionnez un réglage bas (1 ⌒ 2) pour obtenir du pain légèrement doré.
- Sélectionnez un réglage élevé (5 ⌒ 7) pour obtenir un brunissage plus prononcé.

Pour décongeler du pain, tournez la commande de brunissage sur la fonction de décongélation (❄) après l'étape 3.

Remarque :
- Vous pouvez interrompre le brunissage et éjecter le pain à tout moment en appuyant sur le bouton d'arrêt (**STOP**) du grille-pain.

Réchauffage de petits pains (fig. 3)

1 Abaissez la manette de la grille de réchauffage afin de la déplier.
2 Tournez la commande de brunissage sur la fonction de réchauffage de petits pains (⌓).

Remarque:
- Ne mettez jamais les petits pains à réchauffer directement sur le grille-pain. Utilisez toujours la grille de réchauffage pour éviter d'endommager le grille-pain.

2 Nettoyage (fig. 4)

Avertissement :
- N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits de nettoyage abrasifs ou de liquides agressifs pour nettoyer l'appareil.

Italiano

1 Panoramica

1	Coperchio antipolvere (opzionale)	5	Impostazione scaldabriosche
2	Griglia scaldabriosche (solo HD2567)	6	Controllo doratura
3	Vassoio raccoglibriciole	7	Funzione di scongelamento
4	Pulsante STOP	8	Leva del tostapane

Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta

Mettere il tostapane in una stanza correttamente ventilata e scegliere l'impostazione di doratura più alta. Lasciare che il tostapane completi alcuni cicli di tostatura senza inserire il pane. Questo consente di bruciare eventuali residui di polvere e di evitare che si creino odori spiacevoli.

Tostatura o scongelamento del pane (fig.2)

Per tostare il pane, seguire i passaggi in Fig. 2:
- Selezionare un'impostazione bassa (1 ⌒ -2) per ottenere una tostatura leggera dei panini.
- Selezionare un'impostazione alta (5 ⌒ -7) per ottenere una tostatura maggiore.

Per scongelare il pane, impostare il controllo doratura sulla funzione di scongelamento (❄) dopo il passaggio 3.

Nota:
- Per interrompere il processo di tostatura e far uscire il pane in qualsiasi momento, premere il pulsante di arresto (**STOP**) sul tostapane.

Riscaldamento panini (fig. 3)

1 Premere verso il basso la leva della griglia scaldabriosche per aprirla.
2 Impostare il controllo doratura sulla funzione di riscaldamento panini (⌓).

Nota:
- Non mettere mai i panini da riscaldare direttamente sulla parte superiore del tostapane. Usare sempre la griglia scaldabriosche per evitare danni al tostapane.

2 Pulizia (fig. 4)

Avvertenza
- Non usare mai pagliette, detergenti abrasivi, o liquidi aggressivi per pulire l'apparecchio.

Nederlands

1 Overzicht

1	Stofkap (optioneel)	5	Opwarmstand voor broodjes
2	Opzethouder (alleen HD2567)	6	Bruiningsknop
3	Kruimellade	7	Ontdooifunctie
4	STOP-knop	8	Roosterknop

Voor het eerste gebruik

Zet de broodrooster in een goed geventileerde kamer en kies de hoogste bruiningsstand. Laat de broodrooster enkele roostercycli zonder brood uitvoeren. Dit brandt stof weg en voorkomt onaangename geuren.

Roosteren of ontdooien: brood (fig. 2)

Om brood te roosteren, volg de stappen in Afb. 2:
- Kies een lage stand (1 ⌒ 2) voor licht geroosterd brood.
- Kies een hoge stand (5 ⌒ 7) voor donker geroosterd brood.

Om brood te ontdooien draait u de bruiningsknop na stap 3 naar de ontdooifunctie (❄).

Opmerking:
- U kunt het roosterproces op ieder gewenst moment onderbreken en het brood omhoog laten komen door op de stopknop (**STOP**) op de broodrooster te drukken.

Broodje opwarmen (fig. 3)

1 Duw de hendel voor het opwarmrek naar beneden om het opwarmrek uit te klappen.
2 Draai de bruiningsknop naar de opwarmfunctie (⌓).

Opmerking:
- Leg de broodjes die u wilt opwarmen nooit boven op de broodrooster. Gebruik het opwarmrek om schade aan de broodrooster te voorkomen.

2 Schoonmaken (fig. 4)

Waarschuwing:
- Gebruik geen schuursponsjes, schurende schoonmaakmiddelen of agressieve vloeistoffen om het apparaat schoon te maken.

Norsk

1 Oversikt

1	Støvdeksel (valgfritt)	5	Oppvarmingsinnstilling
2	Varmerist (kun HD2567)	6	Bruningsbryter
3	Smulebrett	7	Tinefunksjon
4	STOPP-knapp	8	Løftehendel

Før første gangs bruk

Sett brødristeren i et godt ventilert rom, og velg den høyeste bruningsinnstillingen. La brødristeren fullføre noen ristesykluser uten brød i. Dette brenner opp alt støvet og hindrer at ubehagelige lukter oppstår.

Riste eller tine brød (fig.2)

For å riste brød følger du trinnene i fig. 2:
- Velg en lav innstilling (1 ⌒ 2) for lyst ristet brød.
- Velg en høy innstilling (5 ⌒ 7) for mørkt ristet brød.

For å tine brød vrir du bruningsbryteren til tinefunksjon (❄) etter trinn 3.

Merk:
- Du kan stoppe brødristingsprosessen og ta ut brødskivene når du vil, ved å trykke på stoppknappen (**STOP**) på brødristeren.

Varme opp bolle (fig. 3)

1 Trykk ned hendelen for oppvarmingsristen for å folde ut oppvarmingsristen.
2 Vri bruningsbryteren til varmefunksjonen for bolle (⌓).

Merk:
- Rundstykkene som skal varmes opp, må aldri legges rett på toppen av brødristeren. Bruk alltid varmestativet for å unngå skade på brødristeren.

2 Rengjøring (fig. 4)

Advarsel:
- Bruk aldri skureputer, slipende rengjøringsmidler eller aggressive væsker til å rengjøre apparatet.

Português

1 Visão geral

1	Protecção contra pó (opcional)	5	Posição de aquecimento
2	Estufa de aquecimento (apenas no modelo HD2567)	6	Controlo de torragem
3	Tabuleiro das migalhas	7	Função de descongelação
4	Botão STOP	8	Manípulo

Antes da primeira utilização

Coloque a torradeira num espaço devidamente ventilado e seleccione o grau de torragem mais alto. Deixe a torradeira completar alguns ciclos de torragem sem pão. Isto elimina eventuais acumulações de pó e evita cheiros desagradáveis.

Tostar ou descongelar (fig.2)

Para tostar pão, siga os passos na Fig. 2:
- Seleccione uma regulação baixa (1 ⌒ 2) para pão ligeiramente tostado.
- Seleccione uma regulação alta (5 ⌒ 7) para pão bastante tostado.

Para descongelar pão, rode o controlo de torragem para a função de descongelação (❄) depois do passo 3.

Nota:
- Pode interromper o processo de torragem e fazer saltar o pão a qualquer momento, premindo o botão de paragem (**STOP**) na torradeira.

Aquecimento de pães (fig. 3)

1 Pressione o manípulo da grelha de aquecimento para abrir a respectiva grelha.
2 Rode o controlo de torragem para a função de aquecimento de pão (⌓).

Nota:
- Nunca coloque os pãezinhos a aquecer directamente em cima da torradeira. Utilize sempre a grelha de aquecimento para evitar danificar a torradeira.

2 Limpeza (fig. 4)

Aviso:
- Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos para limpar o aparelho.

Svenska

1 Översikt

1	Dammskydd (tillval)	5	Uppvärmningsinställning
2	Uppvärmningsställ (endast HD2567)	6	Rostningsreglage
3	Smulbricka	7	Upptiningsfunktion
4	Stoppknapp	8	Rostningsspak

Före första användningen

Ställ brödrosten i ett rum med ordentlig ventilering och välj den högsta rostningsinställningen. Låt brödrosten rosta några gånger utan brödskivor. På så sätt bränns eventuellt damm bort så att inte otrevlig lukt uppstår.

Rosta eller tina bröd (bild2)

Om du vill rosta bröd följer du stegen i bild 2:
- Välj en låg inställning (1 ⌒ 2) för lätt rostat bröd.
- Välj en hög inställning (5 ⌒ 7) för mörkt rostat bröd.

Om du vill tina bröd vrider du rostningsreglaget till upptiningsläget (❄) efter steg 3.

Obs!
- Du kan stoppa rostningen och få brödet att hoppa upp när som helst genom att trycka på stoppknappen (**STOP**) på brödrosten.

Uppvärmning (bild 3)

1 Tryck ned spaken till uppvärmningsstället för att fälla ut det.
2 Vrid rostningsreglaget till uppvärmningsläget (⌓).

Obs!
- Lägg aldrig småbröd för uppvärmning direkt ovanpå brödrosten. Undvik att brödrosten skadas genom att alltid använda uppvärmningsstället.

2 Rengöring (bild 4)

Varning!
- Använd aldrig skursvampar, slipande rengöringsmedel eller starka vätskor när du rengör apparaten.

Türkçe

1 Genel Bakış

1	Toz önleyici (isteğe bağlı)	5	Isıtma ayarı
2	Isıtıcı raf (sadece HD2567 modelinde)	6	Kızartma ayarı
3	Kırıntı tepsisi	7	Buz çözme işlevi
4	DURDURMA düğmesi	8	Kızartma kolu

İlk kullanımdan önce

Ekmek kızartma makinesini uygun şekilde havalandırılmış bir odaya yerleştirin ve en yüksek kızartma ayarını seçin. Ekmek kızartma makinesini içinde ekmek olmadan birkaç kızartma çevrimini tamamlamaya bırakın. Bu işlem cihazın içinde bulunabilecek tüm tozları yakar ve rahatsız edici kokuları önler.

Ekmeği kızartma veya buzunu çözme (şek. 2)

Ekmek kızartmak için Şek.2'deki adımları izleyin:
- Az kızarmış ekmek için düşük bir ayar (1 ⌒ 2) seçin.
- Çok kızarmış ekmek için yüksek bir ayar (5 ⌒ 7) seçin.

Ekmeğin buzunu çözmek için 3. adımdan sonra kızartma ayarı düğmesini buz çözme işlevine (❄) getirin.

Dikkat:
- İstediğiniz zaman ekmek kızartma makinesinin durdurma (**STOP**) düğmesine basarak kızartma işlemini durdurabilir ve ekmeğinizi çıkartabilirsiniz.

Poğaça ısıtma (şek. 3)

1 Isıtma rafını açmak için ısıtma rafı kolunu aşağıya indirin.
2 Kızartma ayarı düğmesini poğaça ısıtma işlevine (⌓) getirin.

Not:
- Isıtılacak poğaçaları kesinlikle doğrudan ekmek kızartma makinesinin üzerine koymayın. Cihaza zarar vermemek için mutlaka ısıtma rafını kullanın.

2 Temizleme (şek. 4)

Uyarı:
- Cihazı temizlemek için bulaşık süngeri, aşındırıcı temizlik malzemeleri veya zarar verici sıvılar kullanmayın.

العربية

1 نظرة عامة

1	الغطاء الواقي من الغبار (اختياري)	5	إعداد التسخين
2	رف التسخين (HD2567 فقط)	6	التحكم في درجة التحميص
3	صينية الفتات	7	وظيفة إزالة الجليد
4	زر إيقاف التشغيل	8	رافعة تحميص الخبز

قبل الاستخدام للمرة الأولى

ضع محمصة الخبز في غرفة ذات تهوية مناسبة وحدد إعداد التحميص الأعلى. أترك محمصة الخبز تجري بضع دورات تحميص قبل أن تضع الخبز فيها. فذلك يزيل أي أثر للغبار ويحول دون تشكّل روائح كريهة.

تحميص الخبز أو إزالة الجليد عنه (الصورة رقم 2)

لتحميص الخبز، اتبع الخطوات في الصورة رقم 2:
- حدّد إعدادًا منخفضًا (1 ⌒ 2) للحصول على خبز محمّص بعض الشيء.
- حدّد إعدادًا مرتفعًا (5 ⌒ 7) للحصول على خبز محمّص كثيرًا.

لإزالة الجليد عن الخبز، أدِر مقبض التحكم إلى وظيفة إزالة الجليد (❄) بعد الخطوة 3.

ملاحظة:
- يمكنك إيقاف عملية التحميص وسحب الخبز في أي وقت عبر الضغط على زر إيقاف التشغيل (STOP) على المحمصة.

تسخين لفائف الخبز (الصورة رقم 3)

1 اضغط على رافعة رفّ التسخين إلى الأسفل لبَسط رفّ التسخين.
2 أدِر مقبض التحكم إلى وظيفة تسخين لفائف الخبز (⌓).

ملاحظة:
- لا تضع أبداً لفائف الخبز التي تود تسخينها في أعلى المحمصة مباشرةً. استخدم دومًا رف التسخين لتجنب إلحاق الضرر بالمحمصة.

2 التنظيف (الصورة رقم 4)

تحذير:
- امتنع عن استخدام الإسفنجات الخشنة أو المواد الكاشطة أو السوائل القوية لتنظيف الجهاز.

فارسی

1 نمای کلی

1	درپوش محافظ گرد و خاک (اختیاری)	5	تنظیم گرم کردن
2	شبکه گرم کننده (فقط HD2567)	6	کنترل برشته کردن
3	سینی خرده های نان	7	عملکرد یخ زدایی
4	دکمه توقف	8	دسته توست کردن

قبل از اولین استفاده

توستر را در اتاق با تهویه مناسب قرار دهید و بالاترین تنظیم برشته کردن را انتخاب کنید. اجازه دهید توستر چند بار توست کردن را بدون وجود نان انجام دهد. با این کار هر گونه گرد و خاک از بین رفته و از ایجاد بوهای نامطبوع جلوگیری می شود.

تست کردن یا یخ زدایی نان (شکل .2)

برای توست کردن نان، مراحل شکل 2 را دنبال کنید:
- یك تنظیم کم (1 ⌒ 2) را برای برشته کردن کمرنگ نان انتخاب کنید.
- یك تنظیم زیاد (5 ⌒ 7) را براي برشته کردن پررنگ نان انتخاب کنید.

برای یخ زدایی و گرم کردن نان، بعد از مرحله 3 کنترل برشته کردن را روی عملکرد یخ زدایی (❄) قرار دهید.

توجه:
- می توانید هر زمان که خواستید با فشار دادن دکمه توقف (STOP) در توستر، مراحل توست کردن را متوقف کرده و نان را بردارید.

گرم کردن نان کلوچه ای (شکل 3)

1 شبکه گرم کننده را به پایین فشار دهید تا باز شود.
2 کنترل برشته کردن را روی عملکرد گرم کردن نان کلوچه ای (⌓) قرار دهید.

توجه:
- هرگز نان های ساندویچی را برای گرم شدن مستقیما روی توستر قرار ندهید. همیشه میله شبکه گرم کننده را باز کنید تا از آسیب به توستر جلوگیری شود.

2 تمیز کردن (شکل 4)

هشدار:
- هرگز از سمباده، مواد شیمیایی سایا یا مایعات خورنده برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.